第一图书网, tushu007.com

<<留德十年>>

图书基本信息

内容概要

本书为著名语言学家、翻译家、史学家、教育家季羡林先生的散文《留德十年》的德语版。
1935年，青年学子季羡林赴德留学，开始了十年羁旅生涯。
耄耋之年，季先生忆及往昔，写下了这部《留德十年》。
书中讲述了自己1935-1945年留学德国的经历，描述了在战乱期间的异国他乡，满怀激情孜孜不倦地学习、择定专业方向、获得博士学位，也由此奠定了毕生学术研究根基的情形；此外还描写了第二次世界大战的阴霾给欧洲人民和旅欧的中国学子带来的戏剧性苦难。
学术追求、学长深思、友人情深、青春激情，中外学者和普通人民之间的交流与温情，都在简洁流畅的语言中描述得栩栩如生。
德文版由北京外国大学德语教授、翻译家李逵六和德国专家秉玫瑰（Brinkmann）、留法学者刘道前合译。
译文忠实于原文，优雅流畅，是佳作佳译；为了方便德国读者阅读，译者在翻译过程中针对原文中带有中国传统文化背景特色的语言点做了译注，共有数十个。

第一图书网, tushu007.com

作者简介

季羡林，出生于1911年8月，山东临清人。
1930年入清华大学西洋文学系，1934年毕业，1935年赴德国哥廷根大学主修印度学，1946年回国后聘为北京大学教授兼东方语言文学系主任。
1956年当选中国科学院哲学与社会科学学部委员，1978年后曾任北京大学副校长，先后荣膺中国外国文学学会、中国南亚学会、中国外语教学研究会、中国语言学会、中国敦煌吐鲁番学会、中国亚非学会等多个学会的会长。
先生一生致力于梵学、佛学、吐火罗文研究，并在中国文学、比较文学、文艺理论研究上颇多建树，成为我国当代学贯中西、声望卓著的大师。

第一图书网, tushu007.com

书籍目录

Prolog 1.Schwarmerei vom Auslandsstudium 2.Ein vom Himmel beschertes Gliick 3.Reisevorbereitung in Beiping 4.Im Manzhou-Zug 5.In Haerbin 6.Uber Sibirien 7.In der roten Hauptstadt 8.Ankunft in Berlin 9.G6ttingen 10.Der Weg ist gefunden 11.Sehnsucht nach der Mutter 12.Die ersten zwei Jahre 13.Die Familie von Zhang Yong 14.Das Institut mr Sinologie 15.Der Ausbruch des Zweiten Weltkrieges 16.Studienabschluss und Rtickkehrversuche 17.Das groBe Bombardement 18.In der H611e des Hungers 19.Gemtitsruhe auf dem Berge 20.Acht Jahre Kriegsfeuer - Ein Brief von zu Hause wiegt schwerer als Gold/12421.Meine Lehrer 22.Das Tocharisch-Studium 23.Meine Vermieterin 24.Menschen, die gegen Hitler waren 25.Familie Boehncke 26.Familie Meyer 27.Das Ende der Nazis - die Ankunft amerikanischer Soldaten in der Stadt 28.Die Alliierten 29.Aufzeichnungen eines Gestairkten 30.Chinesen in Deutschland 31.Leb wohl, Gottingen ！ 32.Die Fahrt in die Schweiz 33.In Fribourg 34.Der Kampfmit der Botschaft 35.Von der Schweiz nach Marseiile 36.Das Leben auf dem Schiff 37.Zwei Monate in Saigon 38.Von Saigon nach Hongkong 39.In den Armen der Heimat Nachklang: Verbleibende Tone Nachwort der Ubersetzer

章节摘录

插图：

媒体关注与评论

Ich bin endlich in G6ttingen. Von nun an werde ich in meinem unruhigenLeben einen ruhigen Abschnitt verbringen. Ich traiume sehr gem und m6chtemeine Truiume bunt fairben." ——Ji Xianlin Zehn Jahre in Deutschland

编辑推荐

《留德十年(1935-1945)德文版》对著名语言学家、翻译家、史学家、教育家季羡林先生的学术生涯产生了深刻影响，也为其严谨的学术态度打下了基础。
《留德十年(1935-1945)德文版》是作者在耄耋之年的回忆之作，更是凝聚了大师的人生智慧和体悟。

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com